







Vsako leto se meseca februarja in marca na območju med Dolino in Mačkoljami začenja množična selitev krastač in žab do kalov (mrestišč), kjer odložijo jajca.

To je dogodek optimizma in upanja, ki nam priča o dejstvu, da to območje ohranja svojo naravno dediščino in da tu lahko ljudje in živali živijo skupaj, obenem se krajevno tipično kmetijstvo še vedno dobro povezuje s prvotno biodrazličnostjo, ki je dandanes tako dragocena. Poleg tega so žabe in krastače koristne za kmetijstvo, saj se hranijo z žuželkami, ki lahko škodijo pridelkom.

Na žalost tlakovane ceste prekinjajo te starodavne selitvene poti, avtomobili pa vsako leto povzročajo prave pokole teh tako koristnih in dragocenih živali.

Predvsem v prvih 3.-4. urah, ki sledijo mraku (med 18. in 22. uro), v vlažnih ali deževnih večerih, lahko avtomobilisti v par minutah povozijo na stotine dvoživk, ki prečkajo cesto.

Prosimo vas zato, če je le mogoče, da pri svojih premikih z avtomobilom izberete alternativne poti in urnike in s tem olajšate delo prostovoljcev, ki tedaj pomagajo dvoživkam pri prečkanju ceste.

Za podrobnejše informacije: www.tutoristagni.it (web) info@tutoristagni.it (mail)

Ogni anno tra febbraio e marzo, nelle campagne fra Dolina e Caresana, inizia la migrazione per migliaia di rospi e rane che si dirigono verso gli stagni a deporre le uova.

È un segno che alimenta ottimismo e speranza, significa infatti che questo piccolo territorio mantiene intatto il suo valore naturale, che in esso possono convivere uomini e animali e che le tradizionali pratiche agricole locali si integrano ancora bene con quella biodiversità oggi tanto minacciata e preziosa. Rane e rospi inoltre, nutrendosi di insetti nocivi alle colture, sono ottimi alleati dei contadini.

Purtroppo queste antiche rotte migratorie sono ormai interrotte da strade asfaltate e il traffico automobilistico causa ogni anno delle vere e proprie stragi di questi utili preziosi animali.

Soprattutto durante quelle 3-4 ore che seguono il crepuscolo (fra le 18 e le 22) nelle sere umide o piovose, gli automobilisti che transitano su queste strade possono schiacciare in pochi minuti anche centinaia di animali che percorrono la carreggiata.

Se potete, vi preghiamo di scegliere tempi o rotte alternative per i vostri spostamenti, in modo anche da agevolare il lavoro di tutti i volontari che durante quelle sere percorrono a piedi le stesse strade, per controllare e favorire il passaggio degli animali.

Per maggiori informazioni www.tutoristagni.it (web) info@tutoristagni.it (mail)



Con il patrocinio S pokroviteljstvom



